
Прага – Правоохранительные органы- Актуализация / GAC и Дискуссия GAC

Воскресение, 24 июня, 2012 –с 9:00 до 10:30

ICANN - Прага, Чехия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Доброе утро всем. Вы можете занять свои места, мы начнем.

Окей. Итак, давайте начнем. Доброе утро всем. Наша первая сессия сегодня созвана для обсуждения некоторых взаимосвязанных вопросов, начиная с переговоров по Договору об аккредитации регистратора (RAA), которые имели место. А именно, мы запросили брифинг со стороны правоохранительных органов сегодня утром об их перспективе и прогрессе, который был сделан по внедрению рекомендаций, которые GAC поддержал вместе с правоохранительными органами.

Есть несколько документов. Некоторые из них были добавлены в вашу папку вчера. Некоторые из документов, которые вы найдете, были предоставлены всего несколько дней назад регистраторами, например. То есть у нас -- нам приходит все больше информации.

Но ранее ICANN опубликовал некоторые документы, включая предложенный пересмотренный RAA. Я думаю, это будет нашим основным ссылочным материалом на сегодня, чтобы помочь нам разобраться с различными документами, которые были добавлены и которые уже находятся в папке.

Что я предлагаю сделать – это начать с актуализации со стороны правоохранительных органов. И если у нас возникнут вопросы,

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

которые необходимо прояснить с правоохранительными органами, давайте так и сделаем.

Хочу также заметить, что завтра утром регистраторы проводят сессию. Позже я подробнее об этом расскажу. Но я вам напомним о сессии, которую они проводят завтра. Для членов GAC было бы полезно поучаствовать на этой сессии, чтобы обсудить RAA и таким образом понять перспективу регистраторов.

Итак, я попрошу США выступить. Правоохранительные органы определили ФБР как лидирующую организацию. Итак, Бобби, если хотите начать как спикер. Спасибо.

BOBBY FLAIM:

Спасибо, Госпожа Председатель. Меня зовут Бобби Флейм. Я работаю в Федеральном бюро расследований в Соединенных Штатах. GAC попросил меня предоставить актуализацию по рекомендациям правоохранительных органов в 2009 году, которые были одобрены GAC на собрании ICANN в Брюсселе в июне 2010 года.

Итак, актуализация, как обстоит дело в настоящее время по рекомендациям правоохранительных органов; в последние три года мы проводили переговоры с регистраторами. И недавно, после собрания в Дакаре, прошли переговоры напрямую между ICANN и регистраторами. Правоохранительные органы в них участвовали и предоставили комментарии ICANN и регистраторам на двух собраниях в этом году – в январе, а также в феврале. Следуя этим переговорам, во время которых наши рекомендации были определены более четко, были предоставлены объяснения,

проведены дискуссии по нашим 12 рекомендациям, ICANN 4-го июня опубликовал новый предложенный RAA.

В новом предложенном RAA, который, я надеюсь, вы видели опубликованным ICANN и это была только версия ICANN, мы были очень воодушевлены как правоохранительные органы, так как большинство наших 12 рекомендаций на самом деле были включены в новый RAA или новый предложенный RAA.

Я просто хотел бы пояснить, для внесения в протокол, что наши рекомендации правоохранительных органов разбиты на две части. Часть 1, - это рекомендации по комплексной проверке, которая в основном относится к Договору Об Аккредитации Регистратора, что является контрактом между ICANN и регистраторами gTLD. Это и есть 12 рекомендаций первой части.

Часть 2 наших рекомендаций правоохранительных органов относится к комплексной проверке, проводимой ICANN в аккредитации регистраторов, реестров. Она связана с соответствием установленным ICANN требованиям к реестрам и регистраторам .

К сожалению, во второй части были четыре рекомендации. Но только одна была рассмотрена. Оставшиеся три так и остались неразрешенными.

Что касается части 1, которая получила все внимание рекомендаций правоохранительных органов и относится в основном к регистраторам, мы очень воодушевлены новым RAA. Новый RAA включает большинство рекомендаций. То, что нас воодушевляет

больше всего – это аспект прозрачности нового RAA, который информирует общественность на общественных сайтах и также через ICANN все контактные данные регистраторов. Правоохранительные органы в прошлом сталкивались с проблемами невозможности связаться с регистраторами, чтобы призвать их к суду. Это чрезвычайно важно, когда проходит расследование международных киберпреступлений.

Поэтому мы рады видеть это включенным в новый RAA. Они также включили контактный пункт по злоупотреблениям, который на самом деле был рекомендован консультативным комитетом ICANN по безопасности и стабильности. Они включили и его. Они также включили некоторые другие пункты, очень благоприятные для правоохранительных органов.

Есть два, я полагаю, больших вопроса или больших неразрешенных вопроса, которые были предметом многих дебатов и дискуссий. Они касаются сбора данных об информации регистранта во время регистрации. И они касаются подтверждения правильности информации регистранта.

Теперь, с подтверждением правильности информации регистранта, это процесс в 2 шага. С этой темой возникла некоторая путаница потому что, во-первых, это- подтверждение правильности информации регистранта во время регистрации. Мы хотим проверить – кто этот человек, который пытается зарегистрировать доменное имя или серию доменных имен.

Вторая тема, о которой вы много слышите и которая также приносит путаницу, это подтверждение правильности WHOIS. И

именно WHOIS это- часть контактных данных, которые регистрант вносит сам. И получается, что во многих случаях, люди предполагают, что когда мы говорим о подтверждении правильности, мы говорим только о подтверждении правильности WHOIS. Но на самом деле это две отдельных проверки.

То есть, с этими двумя пунктами есть разногласия – нет я не назову их разногласиями, но дискуссиями в данный момент, потому что это две важных темы—необходимо провести много работы со стороны ICANN, регистраторов, с вкладом со стороны GAC и общественности.

Итак, с этим, ICANN опубликовала некоторые спецификации, которые они добавили. Я не уверен будут ли они в приложении или будут включены в RAA. Это еще не определено четко. Я думаю, нам необходимо услышать это от ICANN, каков статус по этому вопросу и как они планируют включить это в RAA. Это неясно на 100 процентов. И это огромная часть работы, которую они выполняют.

Итак, я скажу, что мы очень воодушевлены, как правоохранительные органы, текущим статусом и тем фактом, что это впервые за три года, когда перед нами находится реальный документ.

И, чтобы дать вам справку, мы, как я уже упомянул, передали наши рекомендации правоохранительных органов в GAC в 2009 году в Сеуле. Они были одобрены GAC в 2010 году.

Мы также провели прямые переговоры с регистраторами. Под "мы" я имею в виду международные правоохранительные органы. И я

вам представлю международные правоохранительные органы, которые я имею в виду. Это было в 2010 и 2011 годах. И потом Дакар, где Правление, Председатель Правления направил переговоры на внедрение рекомендаций правоохранительных органов. То есть сейчас – это впервые за три года, когда ICANN на самом деле подготовил новый RAA согласно рекомендациям правоохранительных органов.

И для сведения всего GAC, это было на самом деле международным достижением. Эти рекомендации правоохранительных органов были созданы с международным сотрудничеством и взаимодействием между международными правоохранительными органами.

Это были Соединенные Штаты, Великобритания, Канада, Новая Зеландия, Австралия. Мы также получили одобрение со стороны Большой восьмёрки, которая включает в себя Россию, Германию, Японию, Италию. У нас также были рекомендации от ИНТЕРПОЛа, London Action Plan, рабочей группы против спама, а также других стран как Бразилия, Южная Корея, Таиланд, Южная Африка. Это действительно международное достижение. И, чтобы вам показать, я думаю, у нас сегодня в Праге присутствуют около 30 представителей правоохранительных органов со всего мира.

Например, в этой аудитории, у нас есть представители Министерства юстиции США, Агентства по Серьезной Организованной Преступности Великобритании, Канадской королевской конной полиции, Канадской полиции из Квебека, Полиции Люксембурга, Министерства внутренней безопасности

Соединенных Штатов, органа службы безопасности, Голландской полиции, Швейцарских Милитари (фонетика), которые являются эквивалентом Министерства внутренней безопасности. В последующие дни к нам присоединятся представители Полиции Маврикия, Франции, Дании, Испании, Чехии, ИНТЕРПОЛ, Аргентины, ЕВРОПОЛ, Кипра, Румынии и Европейская Комиссия.

К сожалению, наши азиатские коллеги в данный момент принимают участие в киберконференции в Сеуле, Корея. Поэтому мы разделены на две части в данный момент, но они поддерживают нашу работу. То есть, это действительно международное достижение. И мы пытаемся гарантировать, чтобы наши рекомендации были международными и соответствовали всем национальным законам и чтобы они были на пользу общественности Интернета.

Я думаю, это все что я хотел сказать насчет актуализации по рекомендациям. Что хотел бы подчеркнуть – это то, что предстоит провести много работы впереди, чтобы гарантировать, что все это будет реально применяться. Мы сделали огромный шаг вперед, но мы не закончили работу. Впереди – долгий путь. Именно над этим мы будем работать отсюда до Торонто, я надеюсь, до следующей конференции ICANN. И возможно у нас уже будет RAA, который будет подписан до Торонто.

Мы надеемся, что еще один момент, который хотим подчеркнуть, что хотя из этого процесса выйдет хороший RAA, мы также надеемся, что у нас будут хорошие механизмы по соответствию установленным требованиям, чтобы в RAA не было условного

наклонения, а было слово «должен» и были представлены сроки, чтобы гарантировать, что этот документ, который хорошо написан, был бы также хорошо приведен в исполнение.

Я думаю, это все вступительные комментарии, которые я хотел сделать. Я также приглашаю к участию моих коллег из международных правоохранительных органов, если у них возникнут комментарии в течение данной сессии. Спасибо, госпожа Председатель

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо большое за эту актуализацию.

Есть ли реакции на предоставленную новейшую информацию со стороны членов GAC или вопросы к правоохранительным органам относительно прогресса и деятельности, проведенной со времени встречи в Коста Рике до сегодняшнего дня? Австралия?

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. И спасибо Бобби за подробную и ясную актуализацию. Очень полезно получить такой обзор. Как всем членам GAC, я полагаю, мне очень интересно пытаться проследить за переговорами за закрытыми дверями и периодически получаемой информацией. Но, как и коллеги из США, мы очень рады иметь текст перед нами на столе. Очень полезно видеть реальные поправки в черновом варианте и иметь возможность сфокусировать на них наше внимание.

Я хотел бы вернуться к теме того, что рекомендации правоохранительных органов, которые GAC поддержал, имеют два компонента. Один компонент относится к поправкам в RAA, где мы наблюдаем прогресс.

Что касается второй части, которая имеет дело с комплексной проверкой со стороны ICANN, я полагаю мы еще не знаем, какова ситуация с этой темой. В Коста Рике мы задали вопросы Правлению. И мы действительно задали вопрос Правлению, и мы запросили четкий ответ в коммюнике Коста Рики. И я полагаю, мы до сих пор не получили ответ от Правления по статусу этих рекомендаций.

Это беспокоит.

И другой момент, на котором стоит сконцентрироваться – это сроки. В то время как мы приветствуем прогресс, мы ожидали или по крайней мере ICANN предполагал, что у них будет готов черновой вариант поправок к RAA перед предыдущим собранием ICANN. И насколько я понимаю, у нас сейчас есть частично обсужденный черновой вариант.

Я думаю, конечно, с моей перспективы, лучше сконцентрироваться на качестве результата и не настаивать на решении в определенное время.

Но с -- есть -- Я думаю, было бы очень важно закончить эту тему до запуска новых gTLD, чтобы всем участникам было совершенно понятно, что положения нового RAA начали эффективно действовать. Всем новым участникам, которые хотят присоединиться к индустрии, должно быть понятно какого рода комплексную проверку будет проводить ICANN и как это будет связано с соответствием установленным требованиям, чтобы всем вовлеченным в индустрию и всей общественности было ясно, что ожидать от ICANN в плане контрактов, и как они будут исполняться,

вот, что вас ожидает. Это будет предсказуемо. Это будет систематично.

С моей перспективы, я думаю, было бы очень важно, чтобы эта работа относительно поправок к RAA, комплексной проверки со стороны ICANN, и соответствия установленным требованиям ICANN, была завершена и эффективно действовала до того, как будут запущены новые gTLD.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия. Европейская Комиссия.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОММИССИЯ: Спасибо, Госпожа Председатель. И большое спасибо коллегам из ФБР и правоохранительных органов за предоставление этой актуализации.

Я должен сказать, как и другая деятельность, проводимая внутри ICANN, за ней было сложно проследить. И, в особенности, я готов к тому, чтобы меня поправили. Но я думаю, мы получили документ от регистраторов, критический анализ позиции ICANN всего лишь, если не сегодня, то вчера за час до собрания. То есть, просто хочу сказать, что со стороны Европейской Комиссии, нам необходимо больше времени, чтобы проанализировать текст и понять, где мы находимся.

Я хочу сказать это для занесения в протокол, что -- этот документ, критический анализ вопросов RAA относительно WHOIS и регистраторов ссылается на директиву Европейского Союза, директиву по хранению данных, без ущерба последующему анализу, который мы проведем. Но у меня есть сомнения насчет верности этой ссылки, потому что я не думаю, что регистраторы это

делают в масштабах указанной здесь директивы. Но опять же, это без ущерба последующему анализу, который мы проведем. Это особенно важно для нас, потому что некоторые стороны подняли вопрос по совместимости между настоящим текстом, что находится перед нами, и защитой данных, по закону о защите личных данных с особой ссылкой на закон о защите личных данных Европейского Союза, за правильное исполнение которого, конечно, отвечает Комиссия.

Нам было бы полезно понять, когда мы будем обсуждать – и я прошу прощения, если это уже где-то в повестке дня. Но должен сказать, меня это приводит в замешательство. Когда мы будем это обсуждать с заинтересованными сторонами? Потому что, хорошо бы услышать мнение GAC. Хорошо бы получить мнение от правоохранительных органов. Я бы хотел услышать мнения ICANN и регистраторов и провести с ними дискуссию. То есть необходимо пояснение, если – будет ли эта дискуссия иметь место на этой неделе, я так понимаю, что - да. Я так надеюсь. И когда?

И опять же, для занесения в протокол, это совершенно без ущерба факту, что Европейская Комиссия, от имени Европейского Союза, по работе, которую нужно провести, должна будет вернуться домой и тщательно свериться с правоохранительными органами. Мы не можем принять четкую позицию по этим документам сейчас на этой встрече. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Европейская Комиссия.

Есть желание прокомментировать? Германия, пожалуйста.

ГЕРМАНИЯ: Да, спасибо. Мы согласны с позицией, упомянутой Европейской Комиссией. Мы должны вернуться домой с этими документами и их обсудить. Как вы, возможно знаете, мы внутренне провели дискуссии по хранению данных, это важно. И другая тема - защита личных данных, что тоже очень важно. И следовательно, да, мы должны быть осторожны. С одной стороны - правоохранительные органы, и с другой стороны- защита данных. И мы должны, скажем так, сбалансировать оба подхода и найти решение, которое удовлетворит обе стороны и будет соответствовать нашему законодательству. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Германия. У меня США. Хотела бы попросить США или ФВР пояснить, какие сессии пройдут в понедельник и расписание деятельности правоохранительных органов. Возможно, у нас будут возможности взаимодействовать: членам GAC с ICANN или регистраторами и так далее.

У нас этот вопрос включен в повестку дня встречи с Правлением. Я думаю, мы должны будем поднять этот вопрос с Правлением во вторник и на сегодняшней сессии. Если это будет пояснено, это поможет нам лучше запланировать работу. США, пожалуйста.

США: Спасибо. Во втором пункте я предоставлю ответить Бобби. Просто хотела бы сделать предложение. Я полностью согласна с заявлением моего коллеги, что наша предварительная оценка различных документов, которые были нам предоставлены всего за две недели до встречи указывает на то, что мы очень сильно продвинулись вперед. Я думаю, это воодушевляет и я думаю, мы

это хотим отметить. Я думаю, это была сложная задача для участников переговоров.

Я также думаю, мы хотим вновь отметить нашу доступность как GAC и партнеров наших правоохранительных органов для продолжения работы с участниками переговоров и напрямую ответить на какие-либо возникающие вопросы. И, честно говоря, если я могу так сказать, избежать ситуаций, где либо регистраторы либо персонал ICANN пытаются интерпретировать, что же мы хотим. Я думаю, им всегда лучше напрямую говорить с GAC или с правоохранительными органами, и я думаю, это будет лучше для всех. Я думаю, нужно прямо об этом заявить, возможно в нашем коммюнике.

Мы также можем обдумать – в данный момент у меня нет конкретного предложения, но мне бы хотелось «померять температуру комнаты» -- у нас всего несколько месяцев до встречи в Торонто. Как отметила Австралия, первоначальная резолюция Правления предусматривала обсуждение чернового варианта поправок в Коста Рике.

Мы все знаем, что у нас не было чернового варианта поправок для обсуждения в Коста Рике. У нас был отчет о ходе работ.

Сейчас мы видим очень осторожно сформулированную публикацию на веб-сайте ICANN. Вся эта документация не была опубликована для комментариев со стороны общественности. Она была опубликована для информации.

В каком-то смысле- это хорошие новости. У нас есть время «переварить» эту документацию. Однако, есть и небольшой недостаток в том, что мы до сих пор не знаем, когда мы увидим предложенные поправки в RAA для комментариев.

Возможно, мы захотим упомянуть и на нашей сессии, на общественной сессии завтра, а также в нашем коммюнике, что мы ожидаем к определенной дате – и выберем дату. Я не знаю, август или начало сентября, как мы это устроим. Но я действительно думаю, что мы должны указать, что мы верим, что предложенные и одобренные обеими сторонами поправки должны быть представлены для общественных комментариев, чтобы и мы смогли их прокомментировать и возможно провести конечные дискуссии в Торонто. Я думаю, важно установить конечную дату или ожидаемый конечный срок.

Я сейчас передам слово Бобби, чтобы он ответил на вопрос о времени собрания с регистраторами.

Спасибо.

BOBBY FLAIM:

Да, правоохранительные органы будут – у нас два дня специальных сессий для правоохранительных органов. Немного позже сегодня у нас тренинг, относительно злоупотреблений DNS и так далее и тому подобное. Но завтра у нас дискуссия насчет политики по рекомендациям. Она начинается в 8:30 завтра.

И мы будем обсуждать между нами, в закрытом порядке, рассмотренные документы, чтобы получить представление о том, что люди думают по их поводу.

Предполагается, что придут регистраторы рассказать нам об этих темах.

У нас будет очень насыщенный день, потому что это единственный день, когда мы можем все собраться и это не препятствует другим собраниям ICANN.

То есть, да, к нам придут регистраторы. Будет присутствовать Марги Милам (Margie Milam) из ICANN, которая была одной из основных участвующих в переговорах сторон и разработчиков этих рекомендаций. После обеда мы встречаемся с SSAC, Консультативным Комитетом по Безопасности и Стабильности ICANN, с ними мы будем обсуждать два вопроса. Один из которых напрямую связан с нашими рекомендациями правоохранительных органов. Второй вопрос, который мы будем обсуждать, он не был затронут здесь и он немного вне сферы ICANN, как таковой, это вопрос крупномасштабного NAT, что является технологией перехода от IPv4 к IPv6.

То есть завтра утром, мы проведем краткую встречу с персоналом ICANN. Мы проведем краткую встречу с регистраторами. И затем у нас общественная сессия с 11:00 до 12:30, во время которой все переговоры по RAA будут обсуждаться с общественностью. Мы хотим там присутствовать.

Вот такой у нас план на завтра. Любые члены GAC, которые хотят участвовать в любой их встреч, пожалуйста - приходите.

Мне напомнили о другой вещи, которую я должен упомянуть – это факт того, что хотя мы и очень воодушевлены новым RAA или

предложенным RAA, в нем все еще существуют много лазеек и вопросов, которые не полностью – как бы мне выразиться? совершенно соответствуют установленным требованиям. Знаете, тема перепродавцов все еще весьма туманна, как они определяются, хотя регистраторы пришли в соглашению, что регистраторы будут основной ответственной стороной. Факт того, что у нас есть процесс аккредитации ргоху и защиты личных данных, который был согласован, формулировка там еще неясна. Говорится "если" и "они могут" это предложить.

То есть, существует большое количество деталей для сглаживания, даже в новом RAA, которым мы вполне удовлетворены, но, как я уже сказал, впереди еще много работы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо большое за эту информацию.

Европейская Комиссия, пожалуйста.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОММИССИЯ: Спасибо, Госпожа Председатель. Прошу прощения опять же, что снова беру слово.

Мы бы согласились с США что, да, установить временные рамки полезно. Мы просто хотим подчеркнуть, что формулировка только относительно рекомендаций правоохранительных органов, предложенная формулировка - сложна. Это повлечет за собой, если у нас спросят какова наша позиция, что я должен сказать, это будет до какой-то степени, потому что, в конце концов, это переговоры между частными сторонами, то есть как правительства, мы не можем сказать частным сторонам, что делать, если только они не нарушают существующий закон. Но в любом случае,

переговоры по тексту, который находится перед нами только по условиям правоохранительных органов - непросто. Нам будет необходимо достаточно времени для консультаций, что означает, что стандартные три недели для консультаций, которые применяются в ICANN, будут недостаточны. Это совершенно невозможно для Европейской Комиссии и, я полагаю, для государств – членов и – мы в сложной ситуации для Европейского Союза, потому что эти темы находятся под ответственностью Европейского Союза, национальной ответственностью. Нам придется запросить время для тщательного рассмотрения этих тем.

В связи с этим, я понимаю, что тема повестки дня - это рекомендации правоохранительных органов . Я не хочу выходить за эти рамки, но я хочу отметить, что в нашем понимании переговоры по Договору об аккредитации регистратора, обсуждаемые формулировки идут далее, чем рекомендации правоохранительных органов. Существует множество других вопросов, которые могут быть относительно защиты потребителя, вопроса монополии и так далее. И мне интересно GAC, есть предположение в GAC будем ли мы, в определенное время, обсуждать эти темы, потому что – и не преуменьшая значимости рекомендаций правоохранительных органов, но есть и другие элементы, которые мы должны принять во внимание.

И в заключение, это подтверждает опять же, что, если у нас спросят мнения по этому поводу, нам будет необходимо больше времени, чтобы предоставить твердое мнение, либо мы сможем предоставить весьма несформированное мнение, которое, я

думаю, будет недостаточно. Мы не представляем мнение пока мы не совсем убеждены в нем.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Европейская Комиссия. Я думаю, это понятно, что у нас возникнут сложности с существенными комментариями, учитывая то, что в документах есть ссылки на вопросы защиты личных данных и защиты потребителя и так далее и тому подобное, и мы получили эти материалы незадолго до встречи. Мы должны быть прагматичны в определении следующих шагов, которые мы должны предпринять.

Следующая Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель, и доброе утро всем.

Я просто хотел бы поделиться, прежде всего моим впечатлением – впечатлением, что были достигнуты реальные успехи, и нужно отдать должное сторонам. И хотя статус переговоров между ICANN и регистраторами не вполне ясен, и есть такие темы, как ответственность перепродавцов, которая выглядит немного – очень неясной для меня, после быстрого просмотра документа, поэтому я очень надеюсь, что переговоры будут продвигаться. И я поддерживаю предложение США запросить временные рамки, и чтобы нас держали в курсе любых проблем, любых неясных вопросов, таких как бремя расходов и так далее, такого рода вещей. Мы должны быть—мы должны действительно понимать, если существуют беспокойства со стороны регистраторов, мы должны это четко и полностью понимать.

Я очень надеюсь, что это последний раунд. Как сказал Бобби Флейм, очень приятно видеть документ, который включает в себя рекомендации правоохранительных органов. Это воодушевляет, но это должен быть последний раунд, заключающий долгоиграющий процесс, в котором были свои взлёты и падения. Я очень надеюсь, что мы приближаемся к завершению. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Великобритания

Вы мне напомнили, что регистраторы мне говорят, что их интересует провести PDP по двум основным незавершённым темам. Я так понимаю обстановку вещей.

Возможно, мы можем это прояснить, потому что есть важная тема, по которой нам будет сложно, как GAC, комментировать, потому что здесь есть многие факторы и нам необходимо время. Но нам также необходимо, я думаю, прояснить некоторые вопросы о продвижении процесса, о том, какие вопросы будут разрешены, которые являются частью настоящего механизма переговоров. Будут ли проведены общественные комментарии? На этих темах мы, я думаю, сможем заострить внимание.

Вы мне также напомнили, что у нас сегодня пройдет брифинг по рынку доменных имен, и GAC запросил брифинг по теме наема и перепродавцов, и так далее. Будем надеяться, что это прояснит обстановку с перспективы ICANN по этим вопросам.

Я вижу США просят слово. Возможно вы меня исправите, итак США.

США:

Боже упаси, Госпожа Председатель, что я вас буду исправлять. Ни в коем случае.

Собственно говоря, я была рада, когда вы указали, что регистраторы хотят провести PDP. Я думаю, нам это будет очень полезно, потому что как мы все знаем, хотя вчера на встрече с GNSO мы это не обсудили, я думаю, мы неполностью понимаем, что PDP включает в себя сроки, которые могут быть более продолжительными, чем нам бы хотелось в смысле результатов, которые потом приняты во внимание как положения в Договоре об аккредитации регистратора.

То есть если можно, я думаю, я могу неофициально сказать, и если необходимо, мы это можем сделать официально, нам бы не очень хотелось, или даже нас это беспокоит, что некоторые принципиальные вопросы будут обсуждаться в PDP вместо того, чтобы быть разрешенными через переговоры по RAA.

Спасибо. Я думаю, это хорошее напоминание для нас, что здесь нам необходимо прояснение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, США.

Хочу заметить, что мы определили, что рекомендации Группы Проверки WHOIS также связаны с этими вопросами. Я смотрю на Австралию, которая является представителем Группы Проверки. Есть ли связь между определенными рекомендациями, которые связаны с нашей дискуссией?

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Председатель.

Полагаю, что я начну с напоминания членам, что я -- почти 18 месяцев, я был председателем делегатов GAC в Группе Проверки WHOIS. Группа Проверки WHOIS в мае опубликовала, и Правление выпустило конечный отчет для общественных комментариев.

Я понимаю, что следующим шагом со стороны Правления является ответ на этот отчет.

В то время как идет эта работа, я понимаю, что персонал ICANN учитывает рекомендации Группы Проверки WHOIS в переговорах по RAA относительно вопросов, которые мы здесь обсуждали. Я хотел бы привлечь внимание членов к трем.

Я поднял эти вопросы в списке GAC сразу после опубликования отчета Группы Проверки. Но эти особые вопросы, рекомендация номер 4 рекомендаций Группы Проверки относительно деятельности ICANN по соответствию установленным требованиям. И в особенности, Группа Проверки заострила внимание – на похожих темах, которые обсуждал GAC в своих дискуссиях в Коста Рике. Итак, как будут выглядеть некоторые принципы лучших практик по соответствию установленным требованиям. Они будут проактивными, они будут продвигать культуру соответствия установленным требованиям. Они будут ясными и прозрачными. Не будет конфликта интересов ни стимулирования функции соответствия установленным требованиям.

То есть Группа Проверки сконцентрировалась на этих темах в особенности и предоставила серию рекомендаций.

Рекомендации от номера 5 до 9 Группы Проверки основаны на точности данных WHOIS.

Группа Проверки взяла немного другой подход по сравнению с рекомендациями правоохранительных органов в том, что рекомендации правоохранительных органов в каком-то смысле предлагают механизм для улучшения точности данных WHOIS, в смысле предварительного подтверждения правильности данных или – да, подтверждения правильности. Тогда как, Группа Проверки WHOIS не достигла консенсуса относительно механизма как такового, но в принципе указала, что настоящий уровень неверности данных был совершенно неприемлем и должен быть значительно улучшен. Не рекомендуя конкретный механизм.

И данные, которые были доступны, были предоставлены исследованием, проведенным ICANN: Исследование точности данных WHOIS, оно разбило точность данных WHOIS на ряд категорий. Та, на которой заострила внимание Группа Проверки, была, по нашему мнению, самой проблематичной, данные совершенно неверны, и нет никакой возможности связаться с кем бы то ни было. То есть, эти данные - эта серия букв, как «X» во всех строчках или «A» во всех строчках для заполнения или вымышленные имена вроде Мики Маус, мы видели и такие примеры. Мы предоставили конкретные цели для улучшения в этих сферах и запросили отчета по ходу выполнения, чтобы были определенные данные, доступные для отслеживания процесса, и также доступные следующей Группе Проверки WHOIS, чтобы они могли иметь в виду, какую работу необходимо провести.

Другая тема, на которой настоятельно концентрировалась Группа Проверки WHOIS –это рекомендация номер 10: регулирование услуг защиты личных данных и ргоху.

Группа Проверки была – ее общая рекомендация была основана на том, что настоящее положение дел – совершенно неприемлемо, и что ICANN должна предпринять шаги для регулирования и наблюдения за деятельностью услуг защиты личных данных и ргоху.

Опять же, мы не предложили конкретные меры по тому, как это сделать. Мы не вникали в подробности, но предоставили примеры факторов, которые необходимо принять во внимание и с какими заинтересованными сторонами необходимо проконсультироваться.

Итак, настоящее положение дел по услугам защиты личных данных и ргоху – это то, что они практически не регулируются.

Группа Проверки пришла в заключению, что это не служит ничьим интересам. Конечно, это не служит интересам правоохранительных органов. Это конечно же не служит интересам регистрантов в том, что нет ясности для тех, кто хочет защитить свои личные данные о том, что именно они покупают, какая защита существует на самом деле.

То есть Группа Проверки заострила внимание на предоставлении определенности всем участникам, по сущности, и предоставила руководящие принципы общественности для разработки схемы в этой области.

Я не займу больше времени у микрофона, но я буду рад ответить на любые вопросы о том, как Группа Проверки пришла к этим – этим

выводам, что именно было рекомендовано и так далее. Но есть сферы, которые напрямую пересекаются с рекомендациями правоохранительных органов и с интересом GAC, и в других сферах общественного интереса, с функцией ICANN по соответствию установленным требованиям.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия.

Есть ли комментарии по данной теме со стороны членов GAC ?

Или правоохранительных органов?

Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ: Спасибо, Хезер.

Интересный пункт, я думаю США заставили меня подумать об этом вопросе, эти рекомендации по, скажем так, очень тщательным, точным, полным данным WHOIS, насколько они уже включены в Программу новых gTLD. Некоторые из этих рекомендаций уже включены через политику WHOIS. Возможно, кто-либо может ответить на это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Да, спасибо, Нидерланды. Это важный пункт и относится к мнению Группы Проверки WHOIS и почему мы не – Существует ряд причин почему Группа Проверки WHOIS не сконцентрировалась исключительно на подтверждении правильности данных WHOIS. И одна из них - да, Программа новых gTLD имеет лучшие положения по сравнению с WHOIS, но в то же время, мы стоим перед лицом ряда данных с огромным уровнем неточности.

То есть, требуя предварительного подтверждения правильности для всех новых регистраций поможет улучшить ситуацию в будущем, а также положения по новым gTLD – я имею в виду, да, положения в новых контрактах по gTLD. Но в то же время у нас миллионы неверных данных.

То есть, Группа Проверки WHOIS рассматривала данные в общем. Что нас интересовало – это чтобы новые данные и уже существующие данные значительно улучшили точность или был сокращен уровень полной недостоверности данных в общем.

Возможно, я не совсем прямо отвечаю на ваш вопрос, но я думаю есть и другие компоненты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Австралия.

Окей. Я думаю, ясно то, что мы должны продолжать взаимодействие с Правлением, с регистраторами, ICANN по проблемам, с которыми мы сталкиваемся, чтобы быть в состоянии предоставить существенные комментарии и проследить за ходом дел, который позволит нам прояснить вопросы – опять же, будут ли они относиться к закону по защите личных данных и другим национальным законам, которые могут быть вовлечены в предложенные положения RAA. Давайте продвигаться вперед, имея это в виду. Я вам напомню, что завтрашняя сессия, во время которой нас проинформирует ФБР, имеет место в 11:00 часов утра. Это открытая сессия по RAA.

BOBBY FLAIM:

Это завтра.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Завтра. Я разве не сказала завтра? Нет. Окей.

BOBBY FLAIM: Это завтра в 8:30.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Завтра в 8:30. Члены GAC приглашены на собрания, о которых вы рассказали.

BOBBY FLAIM: Мы спланируем работу. Мы встретимся с регистраторами как раз до открытой сессии в 11:00. То есть, это будет с 10:30 до 11:00 завтра, с регистраторами. Но наше собрание, наша сессия с правоохранительными органами начнется в 8:30.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Окей. То есть, если члены GAC заинтересованы участвовать, вы их приглашаете? --

BOBBY FLAIM: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: -- присоединиться к вам в --

BOBBY FLAIM: В 8:30.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: 8:30 утра.

BOBBY FLAIM: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Окей. Окей.

Мы пошлем эту информацию всему списку GAC о ваших завтрашних встречах, и потом члены GAC могут в них участвовать согласно своим интересам.

То есть у вас есть возможность послушать правоохранительные органы и регистраторов.

Аргентина, пожалуйста.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Председатель. Небольшое уточнение. Во встече с регистраторами в 11:00, мы также можем участвовать?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: В 11:00 – это открытая сессия для общественности, насколько я понимаю, да. Конечно, все приглашены к участию.

Окей. Итак, это покрывает, я думаю, основные темы относительно переговоров по RAA, на какой стадии они находятся на сегодняшний день.

На повестке дня данной сессии у нас есть дискуссия о функции ICANN по обеспечению нормативно-правового соответствия и как это работает внутри структуры, насколько это эффективно и так далее, что конечно связано с дискуссиями, которые мы проводим о контрактах относительно соответствия установленным требованиям.

Я могу опять же попросить членов GAC предоставить краткую информацию? Я знаю, что некоторые из вас имеют особый интерес к теме. Я не знаю, кто именно может предоставить вступление по теме. Нет?

Окей. Хорошо. Есть ли интерес в последующих комментариях со стороны GAC в коммюнике по этой? Я вижу кивание головой. Окей.

Итак, Австралия, хотите прокомментировать?

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Хезер.

Итак GAC, как мы помним, начал дискуссию с Правлением в Коста Рике о структуре -- функции ICANN по обеспечению нормативно-

правового соответствия и ее роли в обеспечении контроля и регулировании индустрии доменных имен.

Как упомянула Хезер, мы будем продолжать эту дискуссию здесь в Праге.

В Коста Рике, мы запросили сессию с Правлением для обсуждения роли ICANN в обеспечении контроля и регулировании индустрии доменных имен, и я с нетерпением жду данной дискуссии.

С моей перспективы, есть ряд вещей, которые не вполне ясны о том, как ICANN выполняет данную функцию. В некоторых случаях, она ее выполняет через прямой контракт с некоторыми сторонами, то есть регистраторами и реестрами – это очевидный пример. В других случаях – это происходит не напрямую через контракты.

Я должен сказать, что я еще не совсем понимаю ответственность перепродавцов и как с этим разбираются в системе ICANN. Несколько раз я слышал уверения, что перепродавцы подвергаются таким же требованиям, что и регистраторы, и это очевидно происходит через RAA. Много раз я также слышу, что это неясно, и что понятно из документации ICANN по ходу работы по RAA – это то, что вопросы по ответственности перепродавцов все еще разрабатываются.

В других местах – очень немного контроля или не существует вообще никакой контроль или регулирование. Поэтому продолжая то, что я уже сказал по поводу WHOIS, провайдеры услуг по защите личных данных и гроху являются этому примером. Есть несколько кратких положений в RAA относительно провайдеров услуг по

защите личных данных и ргоху, но неясно есть ли ответственность или контроль за деятельностью этих провайдеров в данный момент.

Итак, следуя рекомендациям GAC, сделанным в Сан Хосе по функции ICANN по соответствию установленным требованиям, которые были основаны на высоком уровне, я отмечаю сказанное Группой Проверки WHOIS. Группа Проверки по безопасности и стабильности также сделала комментарии по функции ICANN по соответствию установленным требованиям.

И следуя моим комментариям о времени, похоже, что важность эффективного контроля со стороны индустрии и функция по обеспечению нормативно-правового соответствия станет все более важной с внедрением новых gTLD и увеличением контрактов, которые ICANN должна контролировать с внедрением новых gTLD.

Возможно появятся новые участники на рынке и в индустрии, и очень важно, чтобы ICANN гарантировала, что все процессы и все контракты ясны, открыты и постоянно выполняются в новом пространстве.

Я с нетерпением жду предстоящую дискуссию с Правлением и общественностью по этой теме на нашей сессии по состоянию рынка, но заявлю, что с моей перспективы, в данной сфере предстоит много работы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия.

Европейская Комиссия, пожалуйста.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОММИССИЯ: Спасибо, Госпожа Председатель, и большое спасибо, Австралия, за актуализацию по ситуации.

Питер, вы упомянули, что Консультативный Комитет по Безопасности и Стабильности сделал комментарии по функции ICANN. Я и другие коллеги были бы благодарны, если бы вы нам указали на эти комментарии в особенности, на документы, на соответствующие документы, а также какие другие группы ICANN сделали комментарии.

Я хотел бы указать, что конечно Европейская Комиссия всегда очень заинтересована, как ICANN выполняет функции по соответствию установленным требованиям, особенно в свете новых gTLD. Есть один пункт в особенности, который привлек наше внимание во время просмотра различных документов и по поводу которого нам хотелось бы получить объяснения, дальнейшие объяснения, и это - роль Аудиторского Комитета Правления в функции по обеспечению нормативно-правового соответствия ICANN.

Конечно, Аудиторский Комитет преимущественно занимается финансовым аудитом внутри организации, но на самом деле невозможно отделить этот элемент в особенности от общей функции по обеспечению нормативно-правового соответствия ICANN. Откровенно говоря, мы – и необязательно только мы, но и другие люди указали на существование определенных структурных конфликтов интересов внутри организации относительно функции по обеспечению нормативно-правового соответствия в том, что касается того: кто кому отвечает, и каковы финансовые интересы организации.

Нам было бы очень интересно услышать, что говорит Правление на нашем собрании с Правлением о роли – о том, как Правление видит роль Аудиторского Комитета в общей функции по обеспечению нормативно-правового соответствия организации. Спасибо. И нужно ли укреплять комитет или его модифицировать и есть ли у него достаточный масштаб и трудовые ресурсы для выполнения своих обязанностей.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо большое, Европейская Комиссия, за то, что привнесли этот новый компонент. Хотел бы относительно быстро ответить на вопрос о Группе Проверки по стабильности и безопасности. Рекомендация номер 10 в отчете -- черновом варианте отчета: ICANN должна продолжать прилагать усилия по обеспечению соответствия установленным в контракте требованиям и предоставлять адекватные ресурсы для данной функции. ICANN также должна развить и внедрить более структурный процесс для контроля за этими темами и расследованиями.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо. Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да. Спасибо, Председатель. Хотел бы подчеркнуть то, что в том, о чем мы тут говорим, существуют два аспекта, правда? Они –мы говорим в смысле архитектуры, как на самом деле создать эффективный механизм по обеспечению соответствия установленным требованиям. Должен ли он быть внутренним или внешним, своего рода независимым функционированием, которое

обеспечивает отсутствие скрытых конфликтов интересов, которые могут встать на пути эффективного проведения контрактных переговоров. То есть, существует такой элемент, архитектурный. И мы, с Питером и некоторыми другими, обменялись несколькими примерами данной архитектуры и так далее. Поэтому я надеюсь, что наша дискуссия с Правлением убедит нас в том, что они ищут наилучшее решение и что происходит в других организациях, где также существуют сильные взаимосвязи, но есть контракты и обязательства и обязанности, которые должны быть обеспечены и что есть адекватные санкции и так далее. Есть и такое.

И потом, второй своего рода ракурс – это ресурсы. Понимаете, какие необходимые ресурсы доступны внутри организации для обеспечения соответствия установленным контрактами требованиям, как они принимаются во внимание, какие случаи расследуются и каковы необходимые возможности и анализы и затем процессы, которые имеют место для обеспечения соответствия установленным требованиям.

То есть существуют два ракурса на самом деле. И они существенны для деятельности ICANN и ее престижа. Поэтому для нас это- ключевой вопрос. И, как ранее сказали мои коллеги, необходима дискуссия с Правлением по этим темам и их позиция и то, как они реагируют на ссылки о важности соответствия установленным контрактами требованиям для WHOIS или для правоохранительных органов, что мы предпринимаем в плане RAA. Как упомянул Бобби, знаете, нет смысла в этом, если нет обеспечения выполнения обязательств со стороны всех и каждого.

Я с нетерпением жду дискуссии с Правлением на этой основе.
Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо.

США?

США: Спасибо. Я ценю, что вы мне вновь предоставляете слово. Я просто хотела согласиться с тем, что говорят мои коллеги. Я думаю, GAC сильно заострил внимание на недавних коммюнике. И возможно мы должны продолжать связывать эти темы. Знаете, и рекомендации правоохранительных органов, и улучшения в RAA, рекомендации Группы Проверки WHOIS, и соответствие установленным контрактами требованиям. Я вновь спрашиваю, как и о том, что я думала по поводу RAA, должны ли мы послать очень черкий сигнал здесь в Праге, как во время нашей встречи с Правлением так и в нашем коммюнике, каковы наши ожидания. И возможно мы наметим Торонто как своего рода платформу и хорошую возможность для встреч по конкретным темам, но ожидания действий, ответов, определенных шагов, которые необходимо препринять. Это было бы претворением в жизнь, если хотите, всех разрозненных усилий, если мы каким-либо образом пошлем сигнал здесь о том, что мы ожидаем увидеть изменения и мы ожидаем результаты. Итак, я думаю, мы должны принять это во внимание. И я попрошу моих коллег подумать об этом пока мы продолжаем вместе работать до среды, когда мы начнем обсуждать, что включить в коммюнике. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Соединенные Штаты. Я думаю, здесь мы можем заключить нашу дискуссию. У нас завтра есть несколько встреч, на

которые мы приглашены, с правоохранительными органами и регистраторами. Позже сегодня у нас брифинг по рынку доменных имен, который также затронет эти темы, и надеемся, даст нам по крайней мере предварительное представление о вопросах контрактов, перепродавцов и так далее. Затем у нас также встреча с Правлением, которая пройдет во вторник, где мы зададим им вопросы о некоторых механизмах, которые у них есть в Правлении и как они видят взаимосвязь между различными аспектами относительно правоохранительных органов, соответствия установленным требованиям и так далее.

Наше следующее собрание в 11:00. Пожалуйста, вернитесь в аудиторию в 11:00, и приятного всем перерыва. Окей.

(Перерыв)

Конец транскрипта